



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2022 m. spalio 3 d.
(OR. en)

11714/22

Tarpinstitucinė byla:
2022/0221 (NLE)

COASI 117	AGRI 351
ASIE 55	TRANS 521
CFSP/PESC 1057	ENV 788
RELEX 1077	ENER 389
COHOM 86	ECOFIN 794
CONOP 70	EDUC 283
COTER 201	CULT 81
WTO 137	CLIMA 390
JAI 1081	MIGR 229
DEVGEN 159	ASEM 20

TEISĖS AKTAI IR KITI DOKUMENTAI

Dalykas:	TARYBOS SPRENDIMAS dėl Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Malaizijos vyriausybės pagrindų susitarimo dėl partnerystės ir bendradarbiavimo sudarymo Sąjungos vardu
----------	--

TARYBOS SPRENDIMAS (ES) 2022/...

... m. ... d.

**dėl Europos Sąjungos bei jos valstybių narių
ir Malaizijos vyriausybės
pagrindų susitarimo dėl partnerystės ir bendradarbiavimo
sudarymo Sąjungos vardu**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 209 straipsnį kartu su 218 straipsnio 6 dalies a punkto iii papunkčiu,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento pritarimą¹,

¹ ... m. d. pritarimas (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje).

kadangi:

- (1) pagal Tarybos sprendimą (ES) 2022/...¹⁺ ... m. ... d.⁺⁺ Sąjungos vardu su sąlyga, kad bus sudarytas vėliau, buvo pasirašytas Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Malaizijos vyriausybės pagrindų susitarimas dėl partnerystės ir bendradarbiavimo (toliau – Susitarimas);
- (2) Susitarimo tikslas – užmegzti glaudesnę Sąjungos ir Malaizijos partnerystę ir stiprinti bei plėtoti bendradarbiavimą abipusiškai svarbiais klausimais, įskaitant žmogaus teisių, masinio naikinimo ginklų neplatinto, kovos su terorizmu, kovos su korupcija ir organizuotu nusikalstamumu, prekybos, migracijos, aplinkos, energetikos, klimato kaitos, transporto, mokslo ir technologijų, užimtumo ir socialinių reikalų, švietimo, kultūros ir žemės ūkio sritis;
- (3) Susitarimo šalys bendrai sutaria, kad pagal Susitarimo 58 straipsnio 1 dalį ir Malaizijos Federalinę Konstituciją Malaizijos vyriausybės pranešimas, kuriuo išreiškiamas jos sutikimas laikytis Susitarimo, yra taikomas visai Malaizijai;
- (4) Susitarimas turėtų būti patvirtintas Sąjungos vardu,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

¹ ... m. ... d. Tarybos sprendimas (ES) 2022/... dėl Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Malaizijos vyriausybės pagrindų susitarimo dėl partnerystės ir bendradarbiavimo pasirašymo Sąjungos vardu (OL L [...], [...], p. [...]).

⁺ OL: prašom įrašyti dokumente ST 11715/22 esančio sprendimo nuorodą ir baigti pildyti atitinkamą išnašą.

⁺⁺ OL: prašom įrašyti Susitarimo, esančio dokumente ST11732/22, pasirašymo datą.

1 straipsnis

Sąjungos vardu patvirtinamas Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Malaizijos vyriausybės pagrindų susitarimas dėl partnerystės ir bendradarbiavimo¹ (toliau – Susitarimas).

2 straipsnis

Tarybos pirmininkas Sąjungos vardu pateikia Susitarimo 58 straipsnyje numatytą pranešimą².

¹ Susitarimo tekstas paskelbtas OL ...[OL: prašom įrašyti dokumente ST 11732/22 esančio susitarimo paskelbimo duomenis].

² Susitarimo įsigaliojimo datą *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* paskelbs Tarybos generalinis sekretoriatas.

3 straipsnis

Kaip numatyta Susitarimo 50 straipsnio 2 dalyje Jungtiniam komitetui pirmininkauja Sąjungos vyriausiasis įgaliotinis užsienio reikalams ir saugumo politikai. Jungtiniame komitete, priklausomai nuo svarstomo klausimo, atstovaujama Sąjungai arba tam tikrais atvejais Sąjungai bei jos valstybėms narėms.

4 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje

Tarybos vardu

Pirmininkas / Pirmininkė
